

## **Sgravi d'imposta in base alle convenzioni di doppia imposizione**

*per dividendi, interessi, diritti di licenza nonché pensioni e rendite private*

La raccolta — in fogli sciolti — sarà edita dall'Amministrazione federale delle contribuzioni e contiene:

- nella parte generale: un sommario delle convenzioni di doppia imposizione e delle disposizioni esecutive, delle limitazioni convenzionali relative alle imposte estere e degli sgravi delle imposte svizzere (in particolare il computo globale d'imposta) nonché una breve presentazione dei presupposti che danno diritto agli sgravi d'imposta;
- nella parte riguardante gli sgravi nei singoli Stati contraenti: un sommario nonché moduli e promemoria nella lingua originale come pure la traduzione;
- in appendice: un sommario degli sgravi che le persone residenti degli Stati contraenti possono richiedere per le imposte svizzere su i dividendi e gli interessi.

Prezzo della raccolta: Fr. 40.—

Le ordinazioni devono essere indirizzate all'Amministrazione federale delle contribuzioni, divisione DBA, 3003 Berna, con la preghiera di indicare

. . . Ex. Steuerentlastungen, se lo si desidera nella versione tedesca,

. . . Ex. Dégrèvements, per la versione francese.

# Raccolta Sistemática del diritto federale

---

## Caratteristica e struttura

La «Raccolta Sistemática del diritto federale» è la collana ufficiale del diritto presentemente in vigore, già pubblicato nella vecchia Collezione Sistemática e nella Raccolta ufficiale. Essa offre segnatamente i seguenti vantaggi:

- *la garanzia legale di compiutezza*; la Raccolta soggiace alla cosiddetta forza giuridica negativa; ossia, tutti gli atti legislativi pubblicati nella Collezione Sistemática e nella Raccolta Ufficiale, non compresi nella nuova collana, devono essere considerati decaduti;
- *la pubblicazione, in un tutto unitario, delle leggi e ordinanze vigenti*, con dovuto riguardo a tutte le modificazioni, abrogazioni ed aggiunte nel frattempo avvenute;
- *la disposizione sistemática dei testi*; tutti gli atti legislativi, numerati singolarmente, sono ripartiti in rubriche, anch'esse numerate, nell'ambito di uno schema generale ordinato per materie; in questo riguardo, si è tenuto conto, per quanto possibile, dell'ordinamento sistemático vigente, salvo le modificazioni rese necessarie da una Raccolta su fogli mobili e da tenersi costantemente a giorno;
- *l'indicazione delle fonti di ciascun atto pubblicato o menzionato*; la ricerca alla fonte diviene pertanto possibile senza dover far capo ad un indice cronológico.

## E' tenuto conto delle esperienze fatte con la vecchia Collezione Sistemática

Pregio e contrassegno della nuova Raccolta è la sua costante tenuta a giorno voluta dalla legge. Essa non potrà dunque mai decadere.

Le aggiunte sono fornite secondo l'ordine nel quale dovranno essere inserite.

In luogo dei 15 volumi della Collezione Sistemática dal 1848 al 1947 e di quelli successivi della Raccolta corrente, la Raccolta Sistemática comprenderà presumibilmente 40 raccoglitori con circa 30 000 pagine. Per il lettore, sono poi di provvido aiuto un indice sistemático e quello alfabetico con le note in calce che rimandano al Foglio Federale per i messaggi, e, per la fonte degli atti legislativi, alla Collezione Sistemática e alla Raccolta Ufficiale.

L'ordine sistemático dell'opera è stato minutamente esaminato da una commissione di periti nominata dal Consiglio federale e composta di giudici

federali, professori di diritto pubblico e avvocati, in una con i servizi dell'Amministrazione federale. Nelle sue linee, la soluzione ora prevista rimarrà per lungo tempo invariata.

## Prezzi

	Prezzo di copertina Fr.
I. Opera completa (diritto interno e accordi internazionali), circa 26 000 pagine, 34 raccoglitori . . . . .	2 500.—
II. Diritto interno, circa 15 400 pagine, 24 raccoglitori . . . . .	2 000.—
III. Accordi internazionali, circa 10 600 pagine, 12 raccoglitori . . . . .	930.—
IV. Diritto interno, singole parti:	
Parte 1 (Stato - Popolo - Autorità) . . . . .	250.—
Parte 2 (Diritto privato - Procedura civile - Esecuzione) . . . . .	230.—
Parte 3 (Diritto penale) . . . . .	60.—
Parte 4 (Scuola - Scienza - Cultura) . . . . .	110.—
Parte 5 (Difesa militare) . . . . .	180.—
Parte 6 (Finanze) . . . . .	200.—
Parte 7 (Lavori pubblici - Energia - Trasporti e Comuni- cazioni) . . . . .	480.—
Parte 8 (Sanità - Lavoro - Sicurezza sociale) . . . . .	380.—
Parte 9 (Economia - Cooperazione tecnica) . . . . .	380.—

## Complementi

Sono pubblicati e inviati quattro volte all'anno.

Il conteggio avviene per ogni consegna.

[22]

Cancelleria federale svizzera

Distribuzione:

Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna

## Avvisi

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1983
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	30
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	02.08.1983
Date	
Data	
Seite	1370-1372
Page	
Pagina	
Ref. No	10 114 191

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.